

Primer Gyiich ne Wxaal San Pabel lo Men-Corinto

Rnab Pabel lo Dëdyuzh ne gaknonen Ne men-Corinto

¹ Noo nak Pabel; laa Dëdyuzh nak ne wye noo zegne wlaan Ne ne gak noo xpoxtor Jesucrist. Yrup noo Sóstenes ne rlaleedx ke Jesucrist

² kakaa gyiichree yxaal noo lo de yra de ne nak de xpén Dëdyuzh gyëz-Corinto no ne nak de men ne che wbetxee xdol por Jesucrist. Laa Dëdyuzh wye de chen gak de xpén Ne yra de mén ne rza-knon XJesucrist be nesree nesrotee. Laa Jesucrist rnebééy lo be; laake Ne rnebééy lo men yra men.

³ Dëdyuzh Xuz be yrup Ne Jesucrist gaknonen de yra de no yseleedx Ne gyelendxi lo de.

Dexkyizhtee Dëdyuzh

⁴ Syemper rdee noo dexkyizhtee lo Dëdyuzh por laa de yra de por yra ne che wseleedx Ne lo de ne rlaleedx de Jesucrist.

⁵ Porke por Jesucrist wseleedx Dëdyuzh yrandxee ne wseleedx Dëdyuzh lo de, nigle diiz ne rnii de, nigle gyelenyenii;

⁶ zenga wbonyoo de ne nli xdiiz Jesucrist.

⁷ Por neguin bet ne rseleedx Dëdyuzh gakdet falt lo de yra de ydeblo ne kambéz de ne chiid XJesucrist be ste.

⁸ Laa Ne yseleedx fwers lo de axtegue ne le de tesu nee gyëzlyuree, chen chene ydxiin dxe ne chiid Jesucrist, rut bet ynadet lo de.

⁹ Dëdyuzh si run Ne kumplir xdiiz Ne, laa Ne nak ne wye de yra de chen gak de tebegue yra de Jesucrist XPee Ne.

Tebegue gak men ne rlaleedx Jesucrist

¹⁰ Por la Jesucrist rnab noo lo de yra de ne no de rlaleedx Ne, ne tebegue gugak, gaktxupdet de, sinke tebegue ne gulebleedx, tebegue ne gulaa.

¹¹ Na noo neree lo de, porke por xfamilye Cloé waknan noo ne rdilelsaa de.

¹² No na ke noo we, porke nuu de re: “Noo nak xpén Pabel”; nuuzeg de re: “Noo nak xpén Apolos”; nuuzeg de re: “Noo nak xpén Bëd”; nuuzeg de re: “Noo nak xpén Jesucrist.”

¹³ ¿Pe noze ndal nak Jesucrist? ¿Pe noo wkaa lo kruz por laa de yra de? ¿U pe por la noo wrobnis de?

¹⁴ Rdee noo dexkyizhtee lo Dëdyuzh ne wtxobnisdet noo de ni te de, nonchee Crispo no le Gayo,

¹⁵ chen ni te de guedet ne por la noo wrobnis de.

¹⁶ Orree wnileedx noo ne wtxobnis ke noo xfamilye Estéfanas, per zaleedxdetre noo belne wtxobnis noo ste mén.

¹⁷ Porke wxaaldet Jesucrist noo ne ytxobnis noo mén, sinke le Ne wxaal noo ne yzëët noo xdiznzoon Ne, no wzëëdet noo we kon dizngan, chen gakxladet ne wet Jesucrist lo kruz.

Jesucrist nak xpoder Dëdyuzh no le xgyelenyenii Ne

¹⁸ Chene rakzëët ne wet Jesucrist lo kruz, bet nondeto rzak yra mén ne luzh, per le por laa be ne che wláá be lo dol, xpoder Dëdyuzh nako,

¹⁹ zegne zëed lo xgyiich Dëdyuzh ledne re: Noo ylaa ne luzh xgyelnan yra mén ne nan

no ylaa noo ne gahnkeb xgyeryen yra mén ne nyenii.

²⁰ ¿Gozh mennan naa? ¿Gozh maxter naa? ¿Gozh yra mén ne nuu naaree ne nan rdildiiz por yra ne nuu gyëzlyuree? Dëdyuzh wlaa ne wak xgyelenyenii mengyëzlyu logne bat rkyiindet.

²¹ Porke por xgyelenyenii Ne, wnebeeydet mengyëzlyu Ne kon xgyelenyeniiiguestee men; mazre wyan Ne byen wselaa Ne yra mén lo dol por xdiznzoon Ne ne wakzëet lo men chen ylaleedx meno, mase noze nzëlo rzak mén ne rlaleedxdet Ne.

²² Men-Israel rlaan kwii gyelmilaguer, le men-griego rye gyelnan;

²³ per le noo Jesucrist ne wkaa lo kruz rzëet noo. Nyaan rdee lextoo men-Israel ne rzëet noo ne wkaa Ne lo kruz, le men ne nakdet men-Israel noze nzëlo rzak men;

²⁴ per le por mén ne laa Dëdyuzh wye ne gak men xpén Ne, nigle men-Israel, nigle men-griego, Jesucrist nak xpoder Dëdyuzh no le xgyelenyenii Dëdyuzh.

²⁵ Porke ne rlaa Dëdyuzh, rzaknzël méno, per laa we nak ne mazre nyeniidee ke lo xgyelenyenii yrandxee mén; no ne rlaa Dëdyuzh, rzaknondet méno, per laa we nak ne mazre nondee ke lo yrandxee ne rlaa mén.

²⁶ Yra de ne no de rlaleedx Jesucrist, gukwii gante, laa Dëdyuzh nak ne wye de mase zhindxee de nak men ne nyenii rzak mengyëzlyu, zhindxee de nak men ne rnebééy, no zhindxee de nak men-non.

²⁷ Per laake Dëdyuzh wye mén ne nzël rzak

mengyëzlyu, chen ynetuunen Ne men ne nyenii; no wye Ne men ne bet nondet rzak mengyëzlyu, chen ynetuunen Ne men ne non.

²⁸ No wye Ne mén ne bat rkyiindet rzak mengyëzlyu no le mén ne rlaandet mengyëzlyu kwii no le mén ne rut nakdet, chen yluzh Ne xgyelnon mennon,

²⁹ chen ni te mén tsugyadet lextoo nes lo Dëdyuzh.

³⁰ Per laa Ne wlaa ne wak de tebegue lo Jesucrist, no por Jesucrist wlaa Ne ne wdee bnii xgyeryen be, ne le be wakxnëz, ne le xdol be wbetxee, ne le be wlaá sakzidet be,

³¹ chen gak kumplir ne zëed lo xgyiich Dëdyuzh ledne re: “Mén ne nugya lextoo, rap men degne tsugya lextoo men por Dëdyuzh.”

2

Chene wkaa Pabel lo men-Corinto

¹ Chene wa noo lo de yra de ne no de rlaleedx Jesucrist ne wazëet noo xdiiz Dëdyuzh, wzëedet noo we kon dizgya ni kon dizngan.

² No chene wkaa noo lad de, rlaandet noo nyakanan noo ste kos, sinke nonchee xkwent Jesucrist ne wkaa lo kruz wzëet noo.

³ Ydeblo ne wkaa noo lo de, wyab lo xfwers noo, noze rzhiz noo tant rdxe noo,

⁴ no chene wnii noo lo de chene wzëet noo xdiiz Dëdyuzh, wniidet noo xdiiz mennan por ne guu noo lextoo de, sinke lel wbonyoo noo ne laa Espíritu Sant wseleedx poder lo noo ne wlaa noo we,

⁵ chen ykalo de xpoder Dëdyuzh ne rlaleedx de Jesucrist, ykalodet de xgyelenyenii mén.

Xgyelenyenii Dëdyuzh

⁶ Lo mén ne che nandee xdiiz Jesucrist si rnii noo kon gyelenyenii, per gyelenyeniiree, nakdeto gyelenyenii ne nuu gyëzlyuree, ni nakdeto xgyelenyenii men ne che wyob nitlo no ne rnebëéy nee gyëzlyuree,

⁷ sinke le we nak xgyelenyenii Dëdyuzh, gyelenyenii ne wakngueedx. Axtegue chene gardet gaa gyëzlyu wsanla Ne gyelenyeniiree chen yganen be gyelenzoon.

⁸ Ni te mén ne rnebëéy ne nuu gyëzlyu naaree wdeedet kwento; porke belne ndee men kwento, nkaadet men Jesucristnzoon lo kruz.

⁹ Zegne zëed lo xgyiich Dëdyuzh ledne re: Logne rut gardet kwii, logne rut gardet gon, logne ni wlebleedxdet mén, Dëdyuzh wlaa we por mén ne ryaan Ne.

¹⁰ Per laa Dëdyuzh wlaa ne waknan be yra neree por XEspíritu Ne, porke nan XEspíritu Ne yrandxee kos, axtegue ne rzaa lextoo Ne nan XEspíritu Ne.

¹¹ Zegnak mén, ¿txuzh nan gan pe rzaa lextoo men? Nonchee xespíritu men nano. Zenga ke nak Dëdyuzh, nonchee XEspíritu Ne nan gan pe rzaa lextoo Ne.

¹² Laa be yra be wkakwentet be xespíritu mengyëzlyu, sinke le be wkakwent XEspíritu Dëdyuzh, chen ydee be kwent yra ne rseleedx Dëdyuzh lo be.

¹³ Noo yra noo rzëedet noo neree kon xgyelenyenii noze mén, sinke le noo rzëeto zegne

wneluu XEspíritu Dëdyuzho lo noo. Zenga rzëët noo xdiiz Dëdyuzh lo mén ne nak xpén Ne.

¹⁴ Per le mén ne nak noze mengyëzlyu, rlaandet men ne rseleedx XEspíritu Dëdyuzh lo men, porke noze nzëlo rzak men; rundet men gan ydee men kwento, porke rkyiin ne gaknonen XEspíritu Dëdyuzh men chen ydee men kwento.

¹⁵ Per le mén ne che nak xpén Dëdyuzh, rdee men kwent yrandxee kos, no ni te mén gundet gan gue ne ngyidet ne rlaa men.

¹⁶ Lo xgyiich Dëdyuzh re: “¿Txuzh che wakan gan pe rlebleedx Dëdyuzh? ¿Txuzh gun gan yneluu Ne?” Per le laa be zegne nuu xgyeryen Jesucrist nuu xgyeryen be.

3

Yra mén ne rlaa xdxiin Dëdyuzh

¹ Yra de ne no de rlaleedx Jesucrist, nuudet nnii noo lo de zegne rnii noo lo men ne che nan xdiiz Jesucrist, sinke le noo wnii lo de zegnak lo noze mengyëzlyu, zegnak lo men ne gyed wzelonduxee rlaleedx Ne.

² Kon dizmbëë wneluu noo de, wzak noo de zegnak mëed ne roo dud no ne gardet gu ne ngyedx, porke rdeedet de kwent, ni naaree gardet ydee de kwent,

³ porke benak rlaa de zegne rlaa noze mengyëzlyu, benak rakmbidye de, benak rdildiiz de. Chene rlaa de zenga, ¿pe let laadet ne rlaa de zegne rlaa noze mengyëzlyu nga?

⁴ Porke chene nan de te de: “Noo nak xpén Pabel”, le ste de nan: “Noo nak xpén Apolos”,

¿pe let laadet ne benak rlaa de zegne rlaa noze mengyëzlyu nga?

⁵ ¿Txuzh nak Pabel? ¿Txuzh nak Apolos? Si noze xdxiiin Dëdyuzh rlaa noo yrup noo Apolos, por laa we nak ne wlaleedx de Dëdyuzh yra de. Dxiin dxiin ne wseleedx Ne lo noo te te noo rlaa noo.

⁶ Noo nak zegnak men ne wguu bni, le Apolos nak zegnak men ne wzoo we, per laa Dëdyuzh nak ne wlaa ne wroo we.

⁷ Ni mén ne rguu bni, ni mén ne rzoo we, bet nondet men; sinke Dëdyuzh nak ne mazre nondee, porke laa Ne nak ne rlaa ne rroo we.

⁸ Nigle mén ne rguu bni, nigle mén ne rzoo we, tese nak men, per laa Dëdyuzh gyizh yka men te te men segun dxiin ne wlaa men.

⁹ Noo yra noo xkompanyer noo xdxiiin Dëdyuzh rlaa noo, le laa de yra de nak zegnak xelyu Dëdyuzh ledne ruu bni.

No nak ke de zegnak xyuu Dëdyuzh.

¹⁰ Por xgyelwen Dëdyuzh wlaa Ne noo zegnak maxter lbanyil; noo wgyix simyent, ste mén rlep yuu lo simyent guin, per rap men degne gap men kwent te te men gan pezee kalep meno,

¹¹ porke rutre gundet gan gyix ste simyent led simyent ne che nex; laa simyent guin nga nak Jesucrist.

¹² Belne nuu mén ylep yuu lo simyent guin kon ne or, kon ne plat, kon gyezhaandxee, kon yag, kon gyizhkyi, kon gobkyii,

¹³ srunyoo dxiin ne wlaa mén te te mén porke chene ydxiiin dxe ne ylaa Dëdyuzh gyelextis, yrunyoo we, porke lo gyi nak ne gyakbeey gan pe klaszhe dxiin wlaa te te mén.

¹⁴ Belne bet sakdet yuu ne wlep men lo simyent guin, skakwent men ne wun men gan,

¹⁵ per belne tseekyo, bet ykakwentet men, mase sláá men laa men zegnak men ne rláá lo gyi.

¹⁶ ¿Pe nandet de yra de ne laa de nak xeydoo Dëdyuzh no ne lextoo de nuu XEspíritu Ne?

¹⁷ Belne nuu mén rluzh xeydoo Dëdyuzh, sluzh Dëdyuzh men, porke xeydoo Dëdyuzh nuudet dol leeno; laa de yra de nak ydoo guin.

¹⁸ Ykadedet de de laake de. Belne nuu mén nuu lextoo ne laa men si kesentyent nan zegnak gyelnan ne nuu gyëzlyuree, mazdee ylaa men zegne rlaa men ne betlel nandet, chen zenga gakanan men.

¹⁹ Porke gyelnan ne nuu gyëzlyuree, bat rkyiindeto por Dëdyuzh. Porke lo xgyiich Dëdyuzh re: “Dëdyuzh nak ne rlaa ne ryab mennan laake lo xgyelnan men.”

²⁰ No re ko: “Nan Dëdyuzh ne yra ne rlebleedx mennan bat ykyiindeto.”

²¹ Por neguin rut ylepdet xeblaan por ste mén, porke yrandxee ne nuu xen de nako:

²² axtegue Pabel, axtegue Apolos, axtegue Bëd, axtegue gyëzlyu, axtegue gyelembán, axtegue gyelgut, axtegue ne che nuu, axtegue ne gyed tsuu; xen de nako yrandxoo,

²³ le laa de yra de xpén Jesucrist nak de, le Jesucrist nak XPee Dëdyuzh.

4

Dxiin ne wlaa yra poxter

¹ Por neguin rap de degne sak de noo yra noo zegnak men ne noze xyudar Jesucrist run no ne

noze xdiiz Dëdyuzh rneluu, diiz ne wdeedet mén kwent chekwlal.

² Mén ne zu lo dxiin, rap men degne ykadedet men xpatron men.

³ Noo ni zadet lextoo noo belne rnii de por noo o belne rnii xtis ne nuu gyëzlyuree por noo; ni noo rniidet por noo ke,

⁴ porke tebli nuu lextoo noo, bet yët ykagyii mén noo, per let por neguindet nak ne betre dol rapdet noo; laa Jesucrist nak ne rwii gan kox rlaa noo.

⁵ Por neguin yniidet de por semén de antes ne ydxiin tyemp, sinke gukambëz axtegue ne chiid Jesucrist; lex laa Ne konyoo yra ne nguuedx ne rlaa yra menmal no konyoo Ne ne rzaa lextoo te te mén, lex laa Dëdyuzh ylep xeblaan men te te men.

⁶ Rzëët noo yra ne rlaa noo yrup noo Apolos porke wen ne gon do, chen chene gool do, yseed de ydxiibdetre de diiz ne che kagyiiich lo xgyiich Dëdyuzh chen tsugyadet lextoo de ne ylep de xeblaan te mén, le ste men koo de xeblaan.

⁷ ¿Txu na lo de ne laa de nondee ke lo semén de? ¿Pagox rap de noze xkwent zhal de ne let Dëdyuzhdet wseleedxo lo de? No belne Dëdyuzh wseleedxo lo de, ¿penak rdxin de cheguin zegnak ne noze xkwent zhal de rap do?

⁸ Nuu lextoo de ne che kesentyent rik de, che rap de yrandxee ne rlaan de, rkyiindenre de noo yra noo porke che nak de zegnak rrey. ¡Belnaal nli rrey nak de, chen ynebéy noo yra noo de!

⁹ Yra noo ne nak noo poxter, rzak noo legue lultim wsan Dëdyuzh noo, nak noo zegnak mén ne che wkyeen xtis guet. Noo yra noo nak te

ne rnesakyaanen mén, chen yrandxee mengyëzlyu kwii ne rzak noo no le yrandxee angel.

¹⁰ Rzak mén noo zegnak menzël por ne nak noo xpén Jesucrist, le laa de yra de rzaklist mén de ne nak de xpén Jesucrist. Noo yra noo wyab lo xfwers noo, le laa de yra de fwert de. Rzaknondet mén noo, le laa de yra de rzaknon mén de.

¹¹ Axtegue naaree benak retgbiin noo, retnis noo, yët xab noo; rzakzi mén noo, yëten noo xyuu-pee noo,

¹² axtegue rzaguen noo rlaa noo dxiin. Mase rnii mén diznyaan por noo, per rnab noo lo Dëdyuzh ne gaknonen Ne men. Mase rkanal mén noo chen yzakzi men noo, per run noo wantaro.

¹³ Mase rninyaan mén lo noo, per kon dizwen rke noo lo men. Axtegue naaree benak rzak mén noo zegnak ne mbixleedx, rzak men noo zegnak ne che batre rkyiindet.

¹⁴ Kakaadet noo neree por ne ynetuunen noo de, sinke le noo kakaa we chen ynino noo de zegnak men ne rnino zhiin porke ryaan noo de.

¹⁵ Mase gap de zeg chiimil mén ne yzëët xdiiz Jesucrist lo de, per yëten de ndal xuz de. Por ne wzëët noo xdiznsoon Jesucrist lo de, noo nak zegnak xuz de.

¹⁶ Por neguin rnab noo lo de yra de ne ylaa de zegne rlaa noo.

¹⁷ No por neguin wxaal noo Timotew lo de yra de, Timotew ne ryaan noo no ne nak zegnak zhiin noo; nli rlaleedx Timotew Jesucrist. Laa Timotew yzëët gan pezee mbán noo ne rlaleedx noo Ne, zegne rneluu ke noo lo yrandxee men ne rlaleedx Ne yrandxee ledne ra noo.

18 Gwrol de che kesentyent nugya lextoo, nuu lextoo de ne chiidetre noo lo de.

19 Per belne yna Dëdyuzh, chiidgue noo lo de wa. Cheguin kwii noo yra ne run yra men gwa ne nugya lextoo gan rlaa, let nozdet rnii men.

20 Porke ne rkyeen Dëdyuzh, nakdeto noze diiz, sinke le we nak ne gun me gan ylaa mo.

21 ¿Pagox rlaan de? ¿Pe rlaan de yra de ne chiid noo gakndux noo lo de, u rlaan de ne chiid noo ynii noo lo de kon ditzsoow dizndoondxee?

5

Men ne rkano laake xewnaa xuz

1 Won noo diiz ne lad de nuu te mén ne rkano laake xewnaa xuz. Negwa ne rlaa men, kesentyent dolo, per ni mén ne rlaleedxdet Dëdyuzh rlaadet negwa ne rlaa men.

2 ¿No le de nugya lextoo, lugar ne tsunles lextoo de! Men ne rlaa negwa, rap de degne koo de men lad de.

3 Mase zudet noo laa zhal noo lo de, per za de lextoo noo; zegnak ne noo ke zu lo de, che wlebleedx wen noo gan pezee gak mén gwa ne rlaa negwa lad de.

4 Chene rdop de yra de por la XJesucrist be, noo gun xyudar de kon xpoder Ne

5 ydekwent de mgyeey gwa lo Bzelo, chen luzh xkwerp men, per sláá xespíritu men chene ydxiin dxe ne chiid Jesucrist.

6 Ngyidet rlaa de ne nugya lextoo de. ¿Pe nandet de ne tebedwinegue lebadur rnesegyí ydendxee ngob?

⁷ Por neguin gukoleedx lebaduryuux, chen gak ke de zegnak ngobkweb ne rootsdet lebadur zegne che ke nak de. Porke Jesucrist wak zegnak məkzhiil bēen bēenleg ne rket mén por ne gu men lo pask, laa Ne nak ne wet ne le xdol be wezh.

⁸ Por neguin yoo ylaa be pask, per ylaadet bo kon lebaduryuux ne rna ne mal no ne rna ne ngyidet, sinke ylaa bo kon gyëtxtil ne nootsdet lebadur porke gyëtxtil guin rna ne nli ne ydebgyiky ydeblextootee be rlaa bo.

⁹ Lo ste gyiich ne wxaal noo lo de yra de, wzoob noo ne ytsëlsaadet de men ne rkanogue xkompanyer chene gardet ytsëlnya men.

¹⁰ Neree ne na noo lo de, nadet noo ne ytsëlsaadet de menmal ne nuu gyëzlyu, men ne rkanogue xkompanyer chene gardet ytsëlnya men, men ne ndeblextoo, men ne rbaan, men ne rzaknon mdoo; porke por ne gun de gan ne ytsëlsaadet de men, rap de degne yruulel de gyëzlyuree.

¹¹ Logne na noo lo de nak ne ytsëlsaadet de ni te men ne re ne rlaleedx men Jesucrist no le men rkanogue xkompanyer chene gardet ytsëlnya men, benak ndeblextoo men, benak rzaknon men mdoo, benak rnii men dizgyizh, benak nak men menguu, benak rbaan men. Men ne nak zenga, axtegue ni sobdet de gu de yra de men.

¹²⁻¹³ Ryaldet noo ne kwii noo gan pe wen rlaa men ne rlaleedxdet Jesucrist o wendeto; Dëdyuzh nak ne ylaa gyelextis lo men. Per laa de yra de rap de degne kwii de gan pe rlaa yra xkompanyer be ne rlaleedx Jesucrist. Por neguin gukoo menmal gwa lad de.

6

Zegne ryal gak gyelextis

¹ Chene rdil de yrup de ste xkompanyer de ne rlaleedx Jesucrist, ¿penak ra de rnab de gyelextis lo xtis ne rlaleedxdet Ne, lugar ne tsa de tsanab de gyelextis lo men ne nak xpén Ne?

² ¿Pe nandet de ne laa xpén Ne nak ne ylaa gyelextis lo mengyëzlyu? Belne laa de ne nak de xpén Ne ylaa gyelextis lo mengyëzlyu, ¿peguin gundet de gan ylaa de gyelextis lo dil ne beeytee nak?

³ ¿Pe nandet de ne axtegue lo yra angel ylaa be gyelextis? ¿Pezee ne gundet be gan ne ylaa be gyelextis lo yra ne rak lo xgyelembán be naaree?

⁴ Por neguin belne rdil de xkompanyer de por kwaskyertee kos ne rak lo xgyelembán de, ¿penak ra de rnab de gyelextis lo xtis ne axtegue rut nakdet lad men ne rlaleedx Jesucrist?

⁵ Na noo neree lo de chen ytuunen de. ¿Pe yëtet ni te men ne nyenii xgyeryen lad de chen ylaa men xgyelextis de yra de ne rlaleedx de Jesucrist?

⁶ ¡Let nozdet rdilelsaa de xkompanyer de, sinke axtegue ra de rnab de gyelextis lo xtis ne rlaleedxdet Jesucrist!

⁷ Neguin ne rlaa de ne rdilelsaa de, axtegue ngyideto. Mazdee gugun wantar logne rlaa xkompanyer de de, mazre gudée si kwan mén ne nak xen de.

⁸ ¡Per lugar ne ylaa de zenga, lel rlaa de ne bat rkyiindet, rbaan de xen xkompanyer ke de ne rlaleedx Jesucrist!

⁹ ¿Pe nandet de ne yra mén ne ngyidet rlaa, gyadet men ledne rnebééy Dëdyuzh? Rut ydeedet

de si ykade de. Mén ne rkanogue xkompanyer chene gardet ytsëlnya men, gyadet men ledne rnebëéy Dëdyuzh, ni mén ne rzaknon mdoo, ni mén ne rkano mén ne nakdet lzaa, ni mgyeey ne nak brezh, ni mgyeey ne rkano laake sebgyeey,

¹⁰ ni mén ne rbaan, ni mén ne ndblextoo, ni menguu, ni mén ne rkagyii semén, ni mén ne rye gan pezee ygyitxee men xen mén.

¹¹ Nuu de wak zenga chekwlo, per naaree por la Jesucrist no le por XEspíritu XDëdyuzh be che wbetxee xdol de, che xpén Ne nak de, no che run Ne de kwent zegnak men ne nunk wlaadet dol.

Xkwerp be nak xeydoo Espíritu Sant

¹² Yrandxee kos liber noo ylaa noo we, per let yradeto wen por noo. Yrandxee kos liber noo ylaa noo we, per ni tebo ydeedet noo si gun gan lo noo.

¹³ Nesyaa noze por txu me nako, le txu me nak noze por nesyaa. Nli we, per yrup kosree sluzh Dëdyuzho. Per le xkwerp me nakdeto por ne ydee mo lo menree menrotee, sinke le we nak por Jesucrist, le Jesucrist nak por xkwerp me.

¹⁴ No zegne wneban Dëdyuzh Jesucrist, zenga ke yneban Ne be kon xpoder Ne.

¹⁵ ¿Pe nandet de ne xkwerp de te te de nak zegnak tebla xkwerp Jesucrist? ¿Peguin zak gak xkwerp Jesucrist tebegue yrupo xkwerp te wnaa ne rkano wren wren mgyeey? ¿Gakdeto!

¹⁶ ¿Pe nandet de ne chene rkano te mgyeey wnaa ne rkano wren wren mgyeey, rak men zegnak tebegue mén yrup men? Porke re lo xgyiich Dëdyuzh: “Zegnak tebegue mén gak men yrup men.”

17 Per chene rak mén xpén Jesucrist, che tebegue rak men yrup men Jesucrist nes lo Dëdyuzh.

18 Por neguin ykanodetgue de xkompanyer de belne gardet ytsëlnya de. Kwaskyertee ste dol ne rlaa mén, rxiindeto ledpee men, per le men ne rkanogue xkompanyer chene gardet ytsëlnya men, ledpee men rxiin men.

19 ¿Pe nandet de ne xeydoo Espíritu Sant ne wse-leedx Dëdyuzh lo de nak xkwerp de no ne lextoo de nuu Espíritu Sant? Che let laadetre de nak ne rnebéey de,

20 porke kesentyent nyzh wzii Dëdyuzh de; por neguin rap de degne saknon de Dëdyuzh kon xkwerp de no kon xespíritu de, porke che xpén Ne nak de ydebxxkwerp de, ydebxxespíritu de.

7

Xkwent mén ne rtsëlnya

1 Orrenaa yke noo yra ne wnabdiiz de kon lo xgyiich de ne wxaal de lo noo. Por mgyeey wendee gapdet men wnaa,

2 per por tant nuu mén ne rkano menree menrotee, por neguin nak ne mazre wendee ne te te mgyeey gap men xewnaapee men, te te wnaa gap men xemgyeeypee men.

3 Nigle mgyeey, nigle wnaa, rap men degne gun men kumplir zegne nak men lzaa men.

4 Che let laadetre wnaa rnebéey led wnaa, sinke laa xemgyeey men rnebéeyo. Ni mgyeey che let laadetre mgyeey rnebéey led mgyeey, sinke laa xewnaa men rnebéeyo.

5 Por neguin gyaandet led men lo lzaa men, per belne che wyan men diiz yrup men ne bet ylaadet

men txup tson gbiz por ne ynab men lo Dëdyuzh, zako; zhich guin ylaa ke men ne rlaan led men, porke tegue gundet men gan ysoow men lo ne rlaan led men, lex ysegyee Bzelo lextoo men ylaa men dol.

⁶ Yra neree ne na noo lo de yra de, noze te konsej nako, rkyenfwersdet noo de ne ylaa do.

⁷ Zoon noo naal pezee ytsëlnyadet yrاندxëe mén zegne wtsëlnyadet noo, per wren wren ne rseleedx Dëdyuzh lo te te mén, wren wren ne neden men te te men.

⁸ Lo yra men tes no le lo yra wnabyud gue noo ne mazre wendee gyan men tes men zegnak noo.

⁹ Per belne rundet men gan ysoow men lo ne rlaan led men, rap men degne ytsëlnya men, porke mazre wendee ne ytsëlnya men ke ne gun men wantar ne gapdet men lzaa men.

¹⁰ Per le men ne che wtsëlnya, ykyeen noo wnaa ne ysalzaandet men xemgyeey men; let noodet zeg rkyeeno, sinke laa Jesucrist nak ne rkyeeno.

¹¹ Per belne laa men ne ysalzaan men xemgyeey men, yët neguin ne ytsëlnya men ste; o mazdee yberëe ke zeg men lo xemgyeey men. No zenga ke mgyeey, yët neguin ne ychil men xgyeltsëlnya men.

¹² Neree ne yzëët noo lo de stebëd de, noze xkwent noo yzëët noo we, let laadet Jesucrist rkyeeno. Belne nuu mgyeey ne rlaleedx Jesucrist rap wnaa ne rlaleedxdet Jesucrist, per rlaan wnaa guin ne ybánoo men mgyeey guin, yët neguin ne ysalzaan men wnaa guin.

¹³ Zenga ke belne nuu wnaa ne rlaleedx Jesucrist rap mgyeey ne rlaleedxdet Jesucrist, per

rlaan mgyeey guin ne ybáño men wnaa guin, yët neguin ne ysalzaan wnaa guin men.

¹⁴ Porke mgyeey ne rlaleedxdet Jesucrist, por xewnaa men nak ke men zegnak men ne che ngab lo Dëdyuzh; no wnaa ne rlaleedxdet Jesucrist, por xemgyeey men nak ke men zegnak men ne che ngab lo Dëdyuzh. Belne nyakdeto zenga, nak zhiin men zegnak zhiin men ne axtegue rlaleedxdet Jesucrist, per che nak zhiin men zegnak men ne ngab lo Dëdyuzh por te xegwzan ne ne rlaleedx Jesucrist.

¹⁵ Per belne rlaan mgyeey guin o wnaa guin ne rlaleedxdet Jesucrist ne ysalzaan men lzaa men, ylaa meno; liber gyan men ne rlaleedx Jesucrist, porke laa Dëdyuzh wye be ne ndxi ybán be.

¹⁶ Porke ¿pezee nan de wnaae, ne gundet de gan yláá xemgyeey de lo dol? ¿U pezee nan de mgyeeye, ne gundet de gan yláá xewnaa de lo dol?

¹⁷ Rap de degne ybán de zegne wseleedx Jesucrist lo de te te de, rap de degne gyan de zegnak de chene wye Dëdyuzh de; zeree nak ne rkyeen noo yrandxee men ne rlaleedx Jesucrist.

¹⁸ Belne nuu mgyeey nuu beey ne ruu men-Israel chene wye Dëdyuzh men ne ylaleedx men Jesucrist, ykeedxdet men ne nuu men beey; no belne nuu mgyeey nuudet beey chene wlaleedx men Ne, yedet men gan pezee tsuu meno.

¹⁹ Porke bat rkyiindet ne ruu mén beey ni ne nuudet men beey; sinke logne rkyiin nak ne ylaa men yra ne rkyeen Dëdyuzh.

²⁰ Te te mén rap men degne gyan men zegnak men chene wye Dëdyuzh men ne ylaleedx men Jesucrist.

²¹ Belne mén ne che wdoo nak de chene wye Dëdyuzh de, tsadet neguin lextoo de. Per belne tsël gan pezee gyan de liber, gulaa we.

²² Porke mén ne che wdoo chene wye Dëdyuzh men, naaree naa che liber men nes lo Jesucrist, no zenga ke nak mén ne liber chene wye Dëdyuzh men, naaree naa che nak men zegnak mén ne che wdoo lo Jesucrist.

²³ Kesentyent nyezh wzii Dëdyuzh de te te de; ydeedet de si ne gak de mén ne che wdoo lo mén.

²⁴ Por neguin rap de degne gyan de zegnak de chene wye Dëdyuzh de te te de ne ylaleedx de Jesucrist.

²⁵ Le xkwent nzaap ne gardet ytsëlnya, bet ne rkyeen Jesucrist yëtet ne yzëet noo lo men, per yzëet noo ne ryenen lextoo noo. Por ne wles lextoo Jesucrist noo zak ykalo men noo chen ynino noo men.

²⁶ Por noo wendee gyan men tes men ytsëlnyadet men por yra gyelenles ne kazak be naaree.

²⁷ Belne rap de xewnaa de, ysalzaandet de men; belne yëten de men, yedet de men.

²⁸ Belne ytsëlnya de, let doldeto; belne ytsëlnya te nzaap, let doldet ko. Per chene che rtsëlnyase mén, zak men sufrir lo xgyelembán men; logne rlaan noo nak ne gakedet de sufrir.

²⁹ Logne rlaan noo yna noo lo de yra de nak ne che zhindxee tyemp rak falt. Desde nedxeree, mgyeey ne che wtsëlnya, rap men degne gak men zegnak mén ne gardet ytsëlnya;

³⁰ mén ne nuu gyelenles, rap men degne gak men zegnak mén ne nuudet gyelenles; mén ne nuu gyelgwzhiil, rap men degne gak men zegnak

mén ne nuudet gyelgwzhiil; mén ne rzii, rap men degne sak men ne let xendet men nak ne wzii men;

³¹ le yra mén ne kesentyent nزون za lo xgyelembán nee gyëzlyuree, rap men degne sak men zegnak ne betlel yëten men, porke yra ne nuu gyëzlyuree sluzho.

³² Noo zoon noo pezee ysela noo de lo yra ne za zeebtee lextoo de. Mgyeey ne axtegue wtsëlnyadet, kesentyent za xdxiiin Dëdyuzh lextoo men chen ynesak men lextoo Ne;

³³ per le mgyeey ne che wtsëlnya, kesentyent za yra ne nuu gyëzlyu lextoo men chen ynesak men lextoo xewnaa men,

³⁴ zadet lextoo men tebegue kos. Zenga ke wnaa ne axtegue wtsëlnyadet no le nzaap ne gardet tsuno mgyeey, kesentyent za xdxiiin Dëdyuzh lextoo men por ne nak men xpén Dëdyuzh ydebxkwerp men, ydebxespiritu men; per le wnaa ne che wtsëlnya, kesentyent za yra ne nuu gyëzlyu lextoo men chen ynesak men lextoo xemgyeey men.

³⁵ Na noo neree lo de yra de porke wen ne gaknan do, nadet noo ne nuudet ytsëlnya de, sinke le noo na we chen ybán de zegne ryal ybán de, ylaa de xdxiiin Dëdyuzh ydebgyiky ydeblextootee de.

³⁶ Mgyeey ne rlaan ytsëlnya wnaa ne gak xewnaa men, belne che rap wnaa guin iz por ne ytsëlnya men no belne ryenen men ne neguin wendee, ylaa men ne ryenen men wen por laa men, ytsëlnya men; let doldeto.

³⁷ Per le mgyeey ne che wzoob xtoo ne ytsëlnyadet, belne rundet ne rlaan led men gan lo men, sinke laa men run gan lo ne rlaan led men, wen ne ytsëlnyadet men.

³⁸ Por neguin men ne rtsëlnya, wen rlaa men, per le men ne rtsëlhyadet, mazre wendee rlaa men.

³⁹ Wnaa ne che wtsëlnya, yët neguin ne ysalzaan men xemgyeey men, per belne guet xemgyeey men, cheguin si che liber men por ne ytsëlnya men mgyeey ne rlaantee men, noze ne rlaleedxse mgyeey guin Jesucrist.

⁴⁰ Per mazre wendee tsa lo xgyelembán men belne ytsëlhyadetre men. Laa neree nak ne ryenen noo, no nanwen noo ne laa Espíritu Sant nak ne raknonen noo.

8

Nesyaa ne che wseleedx mén lo mdoo

¹ Nee yzëet noo xkwent nesyaa ne rseleedx mén lo mdoo. Che nan noo ne yrandxee be che nan neree. Gyelnan rgugya we lextoo mén, per le gyeleryaan mazre rlxnëzo mén.

² Belne nuu mén nuu lextoo ne laa men chendxee nan, gardet gaknan men zegne ryal gaknan men.

³ Per le men ne ryaan Dëdyuzh, rlaa Dëdyuzh men xpén Dëdyuzh.

⁴ Zegnak kwent guin ne ru mén nesyaa ne che wseleedx mén lo mdoo, nanwen be ne bet nondet mdoo nee gyëzlyuree no nanwen be ne tendxee Dëdyuzh nuu.

⁵ Mase noze ndal ne rnesela mén dëdyuzh nuu gyeeybaa gyëzlyutee, no nli ndal ne rnesela mén dëdyuzh nuu no ndal ke espíritu ne rnebëéy nuu,

⁶ per le por laa be, tebegue Dëdyuzh ne nak Xuz be nuu; laa Ne wzhexkwaa yrandxee kos, por laa Ne nak be. No tebegue Jesucrist ne rnebëéy nuu;

laa Ne nak ne rlaa ne nuu yrandxee kos, laa Ne wlaa ne nuu be.

⁷ Per let yradet mén nan neree. Nuu men ne wzelbëenen ne wzaknon men mdoo, chene ru men nesya guin, ngyidet nuu lextoo men ru meno porke nuu lextoo men ne dol gu meno ne nako ne che wseleedx mén lo mdoo.

⁸ Logne ru be, let laadeto nak ne rlaa ne rkakwent Dëdyuzh be; ni let laadeto nak ne rlaa ne rakxnëzre be, ni let laadeto nak ne rlaa ne rakmalre be.

⁹ Liber de ne gu de logne rlaantee de, per gugap kwent porke tegue laa we nak ne ylaa ne ye xdol mén ne gyed rlaleedxendxee Jesucrist.

¹⁰ Porke laa de nan de ne liber de ne gu de logne rlaantee de, lex ne rwii mén ne gyed rlaleedxendxee Jesucrist ne zob de ru de ledne zob mdoo, no ke men tsa gu nesya guin.

¹¹ Zenga por xgyelnan de, ylaa ne ysalzaan mén guin ne gyed rlaleedxendxee Jesucrist ne rlaleedx men Ne, per gunileedx ne no ke por laa men wet Jesucrist.

¹² Chene rlaa de zenga nes lo xkompanyer de ne gyed rlaleedxendxee Jesucrist, ngyidet rguu de lextoo men, noze xdol de rye de nes lo Jesucrist.

¹³ Por neguin belne por nesya ne ru noo rlaa ne ryab xkompanyer noo ne rlaleedx Jesucrist lo dol, mazdee axtegue nunk gudetre noo bëël, chen ylaadet noo ne gyab men lo dol.

9

Ne ryal poxter

¹ Noo poxter nak noo; noo liber noo; noo wii noo Jesucrist; por xdxiiin Ne ne kalaa noo nak ne wak de xpén Ne.

² Belne nuu mén rlaandet ylaleedx ne poxter nak noo, per laa de yra de che nan de ne poxter nak noo, porke laa de ne che rlaleedx de Jesucrist nak zegnak te beey ne nli poxter nak noo.

³ Zeree gue noo lo yra men ne rlaleedxdet ne poxter nak noo:

⁴ Noo ryal noo ne yniiz de ne gu ne gootee noo.

⁵ Noo ryal noo ne no noo gap lzaa ne rlaleedx ke Jesucrist chen tsanal men noo ledne tsatee noo zegne rlaa stebéd poxter, no zegne rlaa yra bech Jesucrist, no zegne rlaa Béd.

⁶ ¿U peguin nonchee noo yrup noo Bernabe nak ne rap degne ylaa ste dxiin por ne ydxinaa noo ne gu noo?

⁷ ¿Txu soldadzhe ne ra lo dil rdenya laake xmed? ¿Txuzh rzu blag ub ne rudet ub ne rkaa lo we? ¿U txuzh rapkwent mēkzhiil ne roodet lech ne rxii men maa?

⁸ Guedet de ne noze lextoo noo ne nak noo mengyēzlyu wlen neree ne rzēēt noo lo de, porke no ke lo ley ne wdee Dēdyuzh lo Moises zēēdo.

⁹ Porke re lo ley guin: “Guudet de gyix ruu yuz chene kalaa ma dxiin ne rkoo ma zhobxtil.” Neree, rnadeto ne yuz za lextoo Dēdyuzh,

¹⁰ sinke laa be nak ne za lextoo Ne. Porke por laa be nak ley guin. Porke nigne men ne rla lyu, nigne men ne rlanya ne rak lo lyu, ryal ykakwent men ne ryal men.

¹¹ Orrenaa ne che wneluu noo xdiiz Dēdyuzh lo de, ¿peguin ryaldet noo ne yniiz de ne ykyiinen

noo?

¹² Belne rdee de ne rkyiinen ste mén, mazre ntosdee ryal noo ne yniiz de ne ykyiinen noo.

Per noo nunk wnabdet noo lo de ne laa de nniiz ne nkyiinen noo, sinke lel ryan noo byen run noo wantar yrandxee kos, chen bet gakdet mén gyii chene rzëët noo xdiznzoon Jesucrist lo men.

¹³ ¿Pe nandet de ne yra mén ne rlaa dxiin lenx-eydoo Dëdyuzh, nga ke rruu ne ru men? Yra mén guin ne rlaa dxiin lo fkuuk, laa men ru xbëël maa ne rguu mén goon lo fkuuk.

¹⁴ Zenga ke wkyeen Jesucrist ne yra men ne rzëët xdiznzoon Ne, nga ke gun men gan ne gu men.

¹⁵ Per noo nunk wnabdet noo lo de ne laa de nniiz ne nkyiinen noo, ni rkaadet noo gyiichree chen yniiz de ne ykyiinen noo, porke por noo mazre wendee guet noo ke ne ygyitxee mén gyelgwzhiilree ne bet rgoobdet noo noze xla rzëët noo xdiznzoon Jesucrist.

¹⁶ Yët neguin ne tsugya lextoo noo ne rzëët noo xdiznzoon Jesucrist, porke rap noo degne yzëët noo we. ¡Probendxee noo nga belne yzëëdet noo we!

¹⁷ Belne rlaa noo we noze xkwent zhal noo, cheguin si nuu te ne gun noo gan; per belne rlaa noo we porke rap noo degne ylaa noo we, nozke ne wkyeen Dëdyuzh noo ylaa noo nak ne kalaa noo.

¹⁸ ¿Pagox gun noo gan cheguin? Ne run noo gan nak gyelgwzhiil ne bet rgoobdet noo noze xla rzëët noo xdiznzoon Jesucrist lo mén; bet rnabdet noo lo de yra de, mase ryal noo ne ynab noo we por ne rzëët noo xdiznzoon Ne.

¹⁹ Rut lo nakdet noo mén ne che wdoo, per noo

wlaan ne nak noo zegnak mén ne che wdoo lo mén chen ylandalre noo xpén Jesucrist.

²⁰ Chene zu noo lad men-Israel, rak noo zegnak ke men-Israel chen gun noo gan gak men xpén Jesucrist. Chene zu noo lad yra mén guin ne zanal ley ne wdee Dëdyuzh lo Moises, rak ke noo zegnak men chen gun noo gan gak men xpén Jesucrist, mase zanal detre noo ley.

²¹ Le chene zu noo lad mén ne zanal det ley ne wdee Dëdyuzh lo Moises, rak ke noo zegnak men chen gun noo gan gak men xpén Jesucrist. Per nakdeto ne zanal det noo ne rkyeen Dëdyuzh, sinke zanal noo we, porke rlaa noo ne rkyeen Jesucrist.

²² Chene zu noo lad mén ne gyed rlaledxendxee Jesucrist, rak ke noo zegnak men, chen gun noo gan ne ylaleedxre men Ne. Rak ke noo zegnak kwaskyertee mén, chen zenga gun noo gan yláá men lo dol maske tebéd men.

²³ Yra neree ne rlaa noo, rlaa noo we chen ylaleedx mén xdiznzoon Jesucrist no chen no noo yganen yra gyelenzoon ne rakzëet lo xdiznzoon Jesucrist.

²⁴ Laa de yra de nan de ne chene ruu te wkyit ne rzhoon mén, noze yra men rzhoon, per tebegue men nak ne run gan premye. Zenga ke gulaa, chen nganaa gun de gan premye.

²⁵ Yra mén guin ne rzhoon, kesentyent rap kwent men men laake men chen gun men gan yzhoon men. Rlaa men zenga chen gun men gan premye ne rluzh, per le laa be rye be gan pezee gun be gan premye ne nunk luzhdet.

²⁶ Zenga ke nak noo, yra ne rlaa noo, rlaadet noo we zegnak men ne rzhoon ne ni nandet gan pazh

ydxiiin; ni rdildet noo ne kyits nya noo noze lo mee.

²⁷ Sinke le noo rzakzi laake xkwerp noo chen gono xdiiz noo, porke tegue chene che wzëët noo xdiznzoon Jesucrist lo stebëd mén, bet gundet noo gan.

10

Kwent ne rzaknon mén mdoo

¹ Yra de ne no de rlaleedx Jesucrist, rlaan noo ne gakanan de ne yrandxee xpenkwlal be, wsak bëw ne wxaal Dëdyuzh led men no ne yrandxee men wdekaa stebkoo nisdoo-Nloo.

² Zenga nak ne wrobnis men lad bëw guin no le lo nisdoo guin por ne wak men tebegue yra men Moises.

³ No tese ne wseleedx Dëdyuzh wu men yrandxee men,

⁴ no tese nis ne wseleedx Dëdyuzh woo men yrandxee men, porke woo men nis ne wnelen Ne led gye. Laa Jesucrist nak gye guin, laa Ne nak ne zad wkanal men.

⁵ Per ndal mén guin wlaadet zegne rlaan Dëdyuzh, por neguin wet men denbidx.

⁶ Wak yra neguin chen kwii be, chen sobleedxdet be ne mal zegne wzobleedx meno.

⁷ Por neguin saknondet de mdoo zegne wlaa gwrol mén guin, porke re lo xgyiich Dëdyuzh: “Wzob mén wu men, woo men, zhich guin wzuli men wlaa men logne rlaantee men lo xelni men.”

⁸ Ykanodetgue be xkompanyer be belne gardet ytsëlnya be zegne wlaa gwrol mén guin, por neguin wet men galebtsonmil men tebegue dxe.

⁹ Ni ylaadet be Dëdyuzh preb zegne wlaa gwrol mén guin, por neguin wu mëel led men wet men.

¹⁰ Ni yniidet be diznyaan por Dëdyuzh zegne wlaa gwrol mén guin, por neguin wxaal Dëdyuzh te angel ne rket, wket angel guin ndal men.

¹¹ Yra neguin ne wzak yra xpenkwlal be, wzak meno chen gap be kwent no wkaa we lo xgyiich Dëdyuzh chen kwii be yra be zegne nuu be tyempree ne wyob nitlo gyëzlyu, ylaadet be zegne wlaa men.

¹² Yrandxee mén ne nuu lextoo ne laa men si rlaa zegne zëed lo xdiiz Dëdyuzh, rap men degne gap men kwent tegue gyab men lo dol.

¹³ Yrandxee ne kazak de yra de, nakdeto ne rzakdet mén. Per laa Dëdyuzh gaknonen de, ydeedet Ne si sak de logne gundet de wantar. Laa Ne nak ne gun xyudar de chen gaknan de gan pezee ylaa de no gan pezee gun de wantar lo yrandxee ne kazak de.

¹⁴ Por neguin saknondet de mdoo.

¹⁵ Nan noo ne men ne nyenii nak de; por neguin laake de guyenen gan pe wen yra ne na noo lo de o wendeto.

¹⁶ Chene rdee be dexkyizhtee lo Dëdyuzh ne roo be bin zegne wkyeen Jesucrist, ¿pe let laadet ne tebegue rak be yra be Ne nga por xren Ne? No chene ru be gyëtxtil zegne wkyeen Ne, ¿pe let laadet ne tebegue rak be yra be Ne nga por xkwerp Ne?

¹⁷ Mase noze ndal nak be yra be, per tebegue nak be yra be Ne, porke tebegue nak gyëtxtil ne ru be yrandxee be.

¹⁸ Gukwii pezee rlaa men-Israel; men ne ru xbëel maa ne rguu mén goon por Dëdyuzh, rak men

tebegue yra men Ne.

¹⁹ Nadet noo lo de ne non mdoo, ni nadet noo ne non bëël ne rseleedx mén lo mdoo.

²⁰ Yra mén ne rseleedx bëël lo mdoo, rseleedxdet meno por Dëdyuzh, sinke le men rseleedxo por menzab; rlaandet noo ne gak de tebegue yra de menzab.

²¹ Nuudet goo de bin no gu de gyëttxtil zegne wkyeen Jesucrist belne roo ke de bin no ru ke de gyëttxtil ne rseleedx mén por menzab.

²² ¿U rlaan de ne ylaa Dëdyuzh lo de? ¿Peguïn rapdee de poder ke lo Ne?

Logne ryal ylaa mén ne rlaleedx Jesucrist

²³ Yrandxee kos liber me ylaa mo, per let yradeto wen. Yrandxee kos liber me ylaa mo, per let yradeto run yudar por ne gakanre me xdiiz Dëdyuzh yra me xkompanyer me.

²⁴ Rut yedet ne wen por laake, sinke ye mo por semén me.

²⁵ Yrandxee bëël ne rdoo lgyeey, gugu we sin ne ynabdiizdet de gan pazh wzaa we, chen bet tsadet lextoo de chene ru do.

²⁶ Porke xen Dëdyuzh nak ydendxee gyëzlyu no le yrandxee ne nuu lo we.

²⁷ Belne rbëz te mén ne rlaleedxdet Jesucrist de ne tsa de gwdu ru xyuu men, belne rlaan de tsa de, gutsa; per logne yniiztee men gu do, ynabdiizdet de gan pazh wzaa we chen bet tsadet lextoo de chene ru do.

²⁸ Per belne nuu mén yna lo de ne che lo mdoo wseleedx méno, cheguïn si gudet do. Gulaa we por mén guïn ne na we lo de, chen bet tsadet

lextoo men, mase che nan de ne xen Dëdyuzh nak ydendxee gyëzlyu no le yrandxee ne nuu lo we.

²⁹ Nadet noo ne laa de ngyidet tsuu lextoo, sinke le noo na we por mén guin.

Per nuu de nuu lextoo: “¿Penak nuudet gu noo ne ryal gu noo, si noze por ste mén dolo?”

³⁰ No rdee noo dexkyizhtee lo Dëdyuzh chene ru noo we, ¿penak rnii mén dizmal por noo ne ru noo we?”

³¹ Ryal rdebo, nigle ru de, nigle roo de, o kwasky-ertee kos ne rlaa de, gulaa we por ne rzaknzoon de Dëdyuzh.

³² Ylaadet de ne ye mén dol: ni men-Israel, ni men ne nakdet men-Israel, ni men ne rlaleedx Jesucrist.

³³ Sinke gulaa zegne rlaa noo ne rye noo gan pezee ynesak noo lextoo yrandxee mén por yra ne rlaa noo; ryedet noo ne wen por noo ke, sinke le noo rye we por yrandxee mén, chen yláá men lo dol.

11

¹ Gulaa zegne rlaa noo, zegne rlaa noo zegne wlaa Jesucrist.

Logne ryal ylaa wnaa ne rlaleedx Jesucrist

² Kesentyent wen rlaa de ne syemper rnileedx de noo no ne rsalzaandet de yra ne wneluu noo lo de.

³ Rlaan noo ne gaknan de ne laa Jesucrist nak ne rnebééy lo yrandxee mgyeey no ne laa mgyeey rnebééy lo wnaa no ne laa Dëdyuzh rnebééy lo Jesucrist.

⁴ Yra mgyeey ne rtsëë xtoo chene rnab men lo Dëdyuzh o chene rzëët men diiz ne wguu Dëdyuzh lextoo men, rzaknondet men Jesucrist ne rnebëéy lo men.

⁵ Per le yra wnaa ne rtsëëdet xtoo chene rnab men lo Dëdyuzh o chene rzëët men diiz ne wguu Dëdyuzh lextoo men, rzaknondet men mgyeey; nak wnaa guin zegnak men ne wgabëël xtoo.

⁶ Porke belne rtsëëdet xtoo wnaa chene rnab men lo Dëdyuzh, mazre wendee ytxuug gyitsxtoo men; per belne rtuunen men ne ytxuug meno o ne ygabëël meno, mazdee ytsëë meno.

⁷ Yët neguin ne ytsëë xtoo mgyeey, porke laa men nak zegnak nakendxee Dëdyuzh no laa men nak ne rbonyoo xgyelnon Dëdyuzh, le wnaa rbonyoo men ne non mgyeey.

⁸ Porke let tebladet led wnaa wboo Dëdyuzh ne wzhexkwaa Ne mgyeey, sinke tebla led mgyeey wboo Ne ne wzhexkwaa Ne wnaa.

⁹ Ni wzhexkwaadet Dëdyuzh mgyeey por wnaa, sinke le Dëdyuzh wzhexkwaa wnaa por mgyeey.

¹⁰ Por neguin rap wnaa degne ytsëë xtoo wnaa zegnak te beey ne rzaknon wnaa mgyeey, chen kwii angel ne ron men diiz.

¹¹ Per por Dëdyuzh tese nak mén, porke belne nyuudet mgyeey, nyuudet ke wnaa; belne nyuudet wnaa, nyuudet ke mgyeey.

¹² Porke zegne wzhexkwaa Dëdyuzh wnaa kon tebla led mgyeey, zenga ke por wnaa ral mgyeey; yrandxee mén, nigle mgyeey, nigle wnaa, Dëdyuzh nak ne wlaa ne nuu men.

¹³ Laake de nak ne gyyenen belne wen ne ytsëëdet xtoo wnaa or ne rnab men lo Dëdyuzh.

14 Yrandxee mén nan ne ntu ne gakngool gyitsx-too mgyeey;

15 per le wnaa, kesentyent nsoon ne ngool gyitsx-too wnaa, porke laa Dëdyuzh wseleedx gyitsxtoo men chen ytsëë we xtoo men.

16 Belne nuu de ryandet byen neree ne rzëët noo lo de, rap de degne gaknan de ne ni noo yra noo ni yra men ne rlaleedx ke Dëdyuzh yëten ste koxtumber.

Mén ne ngyidet rlaa chene ruxsëë men zegne wkyeen Jesucrist

17 Ne yna noo lo de yra de orree, ynadet noo ne wen rlaa de, porke chene rdop de, rlaadet de ne wen, sinke le de rlaa ne mal.

18 Ne primer nak ne won noo diiz ne nakdetre de tese chene rdop de por ne saknon de Dëdyuzh; lad lad rlaleedx noo we.

19 Per rap degne gaktxup de, chen gyen gan txuzh nak ne nli zanal xnëz Dëdyuzh.

20 Chene rdop de ne guxsëë de zegne wkyeen Jesucrist, rlaadet do zegne ryal gako.

21 Porke noze ryob rdxiiintee rgoob de ne ruxsëë de te te de, rbëzdet de xkompanyer de; tebëd de ndxin rlaanen, le stebëd de axteguz rzudxen.

22 ¿Pe yët ruxyuu de nzob de nyu de, nyoo de? ¿Pe ryaandet de xpén Dëdyuzh ne rboo de xgyelentu men ne bet yëten? ¿Pagoxre nak ne yna noo lo de? ¿Peguín slep noo xeblaan de por yra negwa ne rlaa de? Per ylepdet noo xeblaan de porke ngyidet ne rlaa de.

*Mén ne ruxsëë zegne wkyeen Jesucrist
(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)*

²³ Logne wzëët noo lo de, lo Jesucrist wseed noo we. Yzëët noo we ste: Gyëël ne ydekwent mén Jesucrist, wgoob Ne gyëtxtil,

²⁴ chene wluzh wdee Ne dexkyizhtee lo Dëdyuzh, wla No, lex re Ne: “Gunëëz gyëtxtilree, gugu we. Che nan de ysalzaandet de ylaa de neree chen ynileedx de noo, porke laa neree nak xkwerp noo ne ydekwent noo ne guet por laa de yra de.”

²⁵ Zenga ke wlaa Ne chene wluzh wuxsëë Ne, wgoob Ne bas ne nuu bin, lex re Ne: “Laa binree nak xren noo ne yzhe chene guet noo chen gyal te nëzkweb ne gak ydxiin mén lo Dëdyuzh. Te te chene ylaa de neree, gulaa we chen ynileedx de noo.”

²⁶ Por neguin te te chene ru de gyëtxtil no chene roo de bin zegne wkyeen Jesucrist, rbonyoo de ne nli wet Jesucrist, axtegue ne le Ne chiid gyëzlyu ste.

Zegne wkyeen Jesucrist ne guxsëë xpén Ne

²⁷ Por neguin yrandxee mén ne ru gyëtxtil no ne roo bin zegne wkyeen Jesucrist, belne rzaknondet meno, dol neguin ne rlaa men ne rzaknondet men xkwerp Jesucrist no le xren Ne.

²⁸ Por neguin rap men degne gyenen men gan pe rlaa men te te men antes ne gu men gyëtxtil no ne goo men bin zegne wkyeen Jesucrist.

²⁹ Porke men ne ru gyëtxtil no ne roo le bin zegne wkyeen Ne, belne rzakdet men ne laa we nak xkwerp Ne, noze xkastig men nak ne rye men.

³⁰ Por neguin nak ne ndal men ne rzhuun nuu lad de, no ndal ke men ne che wyab lo xfwers, no ndal ke men che wet.

³¹ Per belne ryenen be laake be gan pe rlaa be antes ne guxsëe be zegne wkyeen Jesucrist, yzakzidet Dëdyuzh be.

³² Per chene rzakzi Dëdyuzh be, rlaa No chen gyenen be ne ngyidet ne rlaa be, chen sakzidet be zegne sakzi mén ne zadet xnëz Ne.

³³ Por neguin chene rdop de ne guxsëe de zegne wkyeen Jesucrist, gukwëz chen tese guxsëe de yra de xkompanyer de.

³⁴ Per belne nuu de che rlaanen, ruxyuu de gugu, chen yzakzidet Dëdyuzh de ne rlaadet de zegne ryal ylaa de chene rdop de. Le yra ne rak falt gaxnëz, chene chiid noo lo de wa, cheguin ylaxnëz noo we.

12

Ne rseleedx Espíritu Sant

¹ Yra de ne no de rlaleedx Jesucrist, orrenaa rlaan noo gakanan de xkwent ne rseleedx Espíritu Sant lo be te te be.

² Laa de yra de nanwen de ne chene gardet ylaleedx de Jesucrist, wkaa de wkazaknon de mdoo ne ni rniidet.

³ Por neguin nak ne ynague noo lo de yra de ne ni te mén ne raknonen Espíritu Sant gakdet ynii dizmal por Jesucrist, no ni te mén gakdet gue ne laa Jesucrist rnebëéy belne raknonden Espíritu Sant men.

⁴ Wren wren ne neden te te mén, per tebegue Espíritu Sant rseleedxo lo men.

⁵ Wren wren dxiin rseleedx Dëdyuzh lo te te mén, per tebegue lo Dëdyuzh rlaa men dxiin.

⁶ Wren wren ne rlaa te te mén, per tebegue Dëdyuzh raknonen men ne rlaa meno.

⁷ Ne rseleedx Espíritu Sant lo te te mén, rseleedx No chen gunelsaa xyudar xkompanyer men.

⁸ Porke por Espíritu Sant nak ne nuu mén neden gyelenyenii por ne ynii men, por Espíritu Sant ke nak ne nuu mén neden ne axtegue nan nan men gan pe ynii men chene rzëët men xdiiz Dëdyuzh,

⁹ por Espíritu Sant ke nak ne nuu mén neden ne kesentyent rlaleedx men Dëdyuzh, por Espíritu Sant ke nak ne nuu mén neden ne rlaa men rmed mengyiz.

¹⁰ Nuuzeg men neden ne run men gan rlaa men gyelmilaguer, nuuzeg men neden ne nak men profet, nuuzeg men neden ne rdee men kwent gan txu Espírituzhe nak Espíritu wen no gan txu espírituzhe nak espíritu mal, nuuzeg men neden ne rnii men ste klas diiz, nuuzeg men neden ne rzëët men gan pe rna diiz guin.

¹¹ Per yrandxee neree, tebegue Espíritu nak ne rseleedxo lo mén, rseleedx No lo te te mén zegne rlaan Ne.

Yrandxee mén ne rlaleedx Jesucrist tebegue nak men

¹² Zegnak te xkwerp mén, mase noze ndal la nako, per tebegue kwerp nako, zenga ke nak be ne nak be xpén Jesucrist.

¹³ Porke por tebegue Espíritu Sant wrobnis be yrandxee be chen gak be tebegue kwerp, nigle men-Israel, nigle mén ne nakdet men-Israel, nigle mén ne che wdoo, nigle mén ne ka liber; yrandxee be tebegue Espíritu nak ne raknonen be.

14 Te kwerp nakdeto tebla ke, sinke noze ndal la nako.

15 Belne nako ne gue nii mén: “Kom nakdet noo nya mén, nakdet noo led men”, let por neguindet che nakdetro led men.

16 Belne nako ne gue gyedyag mén: “Kom nakdet noo bzalo mén, nakdet noo led men”, let por neguindet che nakdetro led men.

17 Belne ydendxee xkwerp mén nyak bzalo men, ¿pezee nyak nyon men diiz? No belne ydendxee xkwerp mén nyak gyedyag men, ¿pezee nyak nzobzhii men?

18 Per laa Dëdyuzh wzoobo te tebo zegne wlaan Ne.

19 Belne ydendxee xkwerp mén nyak nya men o nyak nii men o nyak xtoo men, ¿pezee nyakleg xkwerp men?

20 Mase noze ndal la nak led mén, per tebegue kwerp nako.

21 Nuudet gue bzalo mén lo nya men: “Rkyiinden noo de”; ni nuudet gue xtoo men lo nii men: “Rkyiinden noo de.”

22 Lel led be ledne zoon be zhi rkyiin, nga nak ne mazre rkyiindee;

23 le led be ledne zoon be ngyidet rnaa, nga nak ne mazre rgakxab be; le led be ledne nuudet yluu be, nga nak ne mazre ranchi be;

24 zhi ranchi be led be ledne nyoo. Per laa Dëdyuzh nak ne wzhexkwaa xkwerp be zenga, chen mazre ganchi be ledne zoon be ngyidet rnaa.

25 Wlaa Dëdyuzho zenga, chen yselalsaadeto, sinke gunelsaa xyudar xkompanyero te tebo.

²⁶ Chene rzebyoob tebla led be, ydendxee xkwerp be rzeeneno; no chene wen tebla led be, ydendxee xkwerp be rzhiiilen.

²⁷ Orrenaa laa be yra be nak xkwerp Jesucrist, te te be nak be zegnak tebla led Jesucrist.

²⁸ Lad be yra be ne rlaleedx be Jesucrist, primer wye Dëdyuzh poxter, zhich guin wye Ne profet, zhich guin wye Ne men ne rneluu xdiiz Ne lo mén, zhich guin wye Ne men ne rlaa gyelmilaguer, zhich guin wye Ne men ne rlaa rmed mengyiz, zhich guin wye Ne men ne run xyudar xkompanyer, zhich guin wye Ne men ne rnebééy, zhich guin wye Ne men ne neden rnii ste klas diiz.

²⁹ Let yradet be nak poxter, ni let yradet be nak profet, ni let yradet be nak men ne rneluu xdiiz Ne lo mén, ni let yradet be rlaa gyelmilaguer,

³⁰ ni let yradet be rap poder por ne ylaa be rmed mengyiz, ni let yradet be rnii ste klas diiz, ni let yradet be rzëët gan pe rna diiz guin.

³¹ Guye gan pezee ylaa de logne wendee. Orree yzëët noo gan gonezhe nak logne wendee.

13

Gyeleryaan nak ne mazre nondee

¹ Belne run noo gan ne rnii noo ndal klas diiz ne rnii mengyëzlyu no rnii noo diiz ne rnii angel, per ryaandet noo semén noo, noze nak noo zegnak tebla gyiib ne rzheedx o plati ne noze rzheedx.

² No belne nak noo profet no belne rdee noo kwent yrandxee ne wdeedetgue Dëdyuzh si ndee mén kwent no belne kesentyent nan noo no belne kesentyent rlaleedx noo ne axtegue gyeey zun noo

gan ytsaa noo ledne zobo, per ryaandet noo semén noo, bet nondet noo.

³ No belne rgyiiz noo yrandxee ne rap noo lo yra menprob no belne rboleedx noo xkwerp noo por ne tseekyo, per ryaandet noo semén noo, bat ykyiindet neguin ne rlaa noo.

⁴ Mén ne ryaan semén, rap men pasens, kesentyent wen men, rakmbidyedet men, ni ndxindet men, ni rugyadet lextoo men,

⁵ ni groserdet men, ni ngyizhdet men, ni rlayaadetgue men, ni rkanzaleedxdet men xgyelnaa men,

⁶ ni rzhiilden men ne mal, sinke le men rzhiilen ne nli.

⁷ Mén ne ryaan semén, yrandxee ne rlaa semén men run men wantaro, rlaleedx men yrandxee ne rzëët semén men, nunk rutxupdet lextoo men, yrandxoo run men wantar.

⁸ Nunk luzhdet gyeleryaan. Per le zegnak ne rzëët profet, sdxiiin dxe ne luzho, no yniidetre mén ste klas diiz, no sluzh ke xgyelnan mén.

⁹ Porke naaree ladse ladse rdee be kwent no ladse ladse rzëët be diiz ne rguu Dëdyuzh lextoo be;

¹⁰ per chene ydxiin dxe ne ydee be kwent wen wenendxee, cheguin luzh yra ne wdee be kwent ladse ladse.

¹¹ Chene wak noo minwin, rnii noo zeg rnii minwin, rlebleedx noo zeg rlebleedx minwin, nuu xgyeryen noo zeg nuu xgyeryen minwin; per naaree ne che mengol noo, wsan noo gyelwin tebko.

¹² Zenga ke nak naaree, rwiidet be wen, rzak be zegnak chene rwii be lo gyewan ne nyoodet wen; per sdxiiin dxe ne kwii be wen wenendxee.

Naaree ladse ladse rdee noo kwent, per sdxiin dxe ne ynebeey noo Dëdyuzh zegne rnebeey Ne noo.

¹³ Tson kos ne luzhdet nuu; tebo nak ne ylaleedx me Dëdyuzh, stebo nak ne tsutxupdet lextoo me, stebo nak gyeleryaan; per ne mazre nondee lo we gyono zeree, nak gyeleryaan.

14

Mén ne neden ne rnii ste klas diiz

¹ Guye gan pezee gyansaa de no guye ke gan pezee gap de ne rseleedx Espíritu Sant, per ne mazre guyedee nak ne gan pezee yzëet de diiz ne rguu Dëdyuzh lextoo de.

² Men ne rnii ste klas diiz, lo Dëdyuzh rnii men, let lodet mengyëzlyu, porke rut rdeedet kwent gan kox rnii men. Laa Espíritu Sant rlaa ne rnii men diiz ne rut rdeedet kwent.

³ Per le men ne rzëet diiz ne wguu Dëdyuzh lextoo men, rzëet meno lo mén chen ylar mén zegne zëed lo xdiiz Dëdyuzh, chen guur men lextoo mén, no chen ydee men diiz lo mén.

⁴ Men ne rnii ste klas diiz, noze por laake men rlaa meno, per le men ne rzëet diiz ne wguu Dëdyuzh lextoo men, rlaa meno chen ylar xpén Jesucrist zegne zëed lo xdiiz Dëdyuzh.

⁵ Zoon noo naal pezee ynii de ste klas diiz yra de, per mazre wendee ne yzëet de diiz ne rguu Dëdyuzh lextoo de; porke neree nak ne mazre nondee ke ne ynii mén ste klas diiz o nonchegue belne yzëet men gan pe rna diiz guin, chen ylar xpén Jesucrist zegne zëed lo xdiiz Dëdyuzh.

⁶ Porke yzoopo chiid noo lo de yra de ne no de rlaleedx Jesucrist ynii noo diiz ne rdeedet de

kwent, ¿pa ykyiino por laa de? Ne rkyiin nak ne yzëët noo ne wluu Dëdyuzh lo noo, no ne yzëët noo yra diznli ne nan noo, no ne yzëët noo diiz ne wguu Dëdyuzh lextoo noo, no ne yneluu noo de.

⁷ Zegnak yra ne rool men ne rool, zegnak flawt, zegnak arpa, belne nako ne rooldeto wren wren, ¿pezee gaknyoo gan kox roolo te tebo?

⁸ Zenga ke nak chene nuu dil, belne rbëzdet trompet zegne ryal kwëzo, ¿pezee ydee mén kwent ne su men noze list chen tsa men lo dil?

⁹ Zenga ke nak de yra de: belne rniidet de diiz ne rdee mén kwent, ¿pezee ydee men kwent gan kox rnii de? Noze xla rnii de.

¹⁰ Noze ndal klas diiz nuu ydendxee gyëzlyu, per nuu ne rna we te tebo.

¹¹ Per belne rdeedet noo kwent diiz ne rnii mén lo noo, sak mén guin noo zegnak menzit, no sak noo mén guin zegnak menzit.

¹² Laa de yra de zegne kesentyent rzobleedx de ne rseleedx Espíritu Sant, guye ne mazre rkyiindee chen gun de xyudar yra mén ne rlaleedx Jesucrist, chen ylar men zegne zëéd lo xdiiz Dëdyuzh.

¹³ Por neguin mén ne rnii ste klas diiz, rap men degne ynab men lo Dëdyuzh chen gun men gan yzëët men gan pe rna diiz guin ne rnii men.

¹⁴ Porke belne rnab noo lo Dëdyuzh kon ste klas diiz ne nakdet xdiiz noo, nonchee xespíritu noo nan gan pe rnab noo lo Ne, per le noo nandet noo gan pe rnii noo.

¹⁵ Por neguin rap noo degne ynab noo lo Dëdyuzh kon diiz ne rseleedx Espíritu Sant lo noo, no rap ke noo degne ynab noo lo Dëdyuzh kon xdiizpee noo; rap noo degne golbaan noo kon diiz

ne rseleedx Espíritu Sant lo noo, no rap ke noo degne golbaan noo kon xdiizpee noo.

16 Porke belne rzaknon de Dëdyuzh kon diiz ne rut rdeedet kwent, ¿pezee gue mén “Zengaw” chene luzh ydee de dexkyizhtee lo Dëdyuzh, si rdeedet men kwent gan kox rnii de?

17 Mase wen wdee de dexkyizhtee lo Dëdyuzh, per ykyiindeto por ne ylar ste mén zegne zëed lo xdiiz Dëdyuzh.

18 Rdee noo dexkyizhtee lo Dëdyuzh porke noo nak men ne rnii ndaldee klas diiz ke lo de yra de.

19 Per chene rdop noo yra noo stebëd men ne rlaleedx Jesucrist, por noo mazre wendee ynii noo gaaylaanegue diiz ne rdee men kwent chen yneluu noo men, lugar ne ynii noo chiimil diiz ne rdeedet men kwent.

20 Yra de ne no de rlaleedx Jesucrist, ylebleedxdet de zegne rlebleedx minwin, sinke gugak zegnak minwin, ylaadet de ne mal, per chene rlebleedx de, gulebleedx zegne rlebleedx mengol.

21 Lo xgyiich Dëdyuzh zëed ne re Dëdyuzh chene re Ne: “Ykyiinen noo menzit ne rnii ste klas diiz chen ynii men lo yra ménree; per ni zenga tsukasdet men noo.”

22 Por neguin, ne rnii mén ste klas diiz, te beey nako por men ne rlaleedxdet Jesucrist, per nakdeto por men ne rlaleedx Ne. Per le ne rzëët mén diiz ne wguu Dëdyuzh lextoo men, por men ne rlaleedx Jesucrist nako; nakdeto por men ne rlaleedxdet Ne.

23 Porke chene ndxin de yra de zegne rlaleedx de Jesucrist, belne yrandxee de rnii ste klas diiz, lex ylenza men ne nandet ne laa Espíritu Sant

rseleedx diiz guin lo de o mén ne rlaleedxdet Jesucrist, naapendxee gue men nzël de.

²⁴ Per belne yra de rzëët diiz ne wguu Dëdyuzh lextoo de, lex ylenza men ne rlaleedxdet Jesucrist lad de o men ne nandet ne laa Dëdyuzh wguu diiz guin lextoo de, sdee men kwent ne mendol nak men no sdee men kwent logne rlaa men chene gon men yra ne rnii de;

²⁵ nga yrunyoo yra ne ngulaan men lenlextoo men; lex suzhib men lo Dëdyuzh saknon men Ne no syenen men ne nli laa Ne nak ne raknonen de yra de.

Logne ryalylaa mén ne rlaleedx Jesucrist

²⁶ Por neguin chene rdop de por ne saknon de Dëdyuzh, te de golbaan salmo, le ste de yneluu xdiiz Dëdyuzh lo mén, le ste de yzëët logne wluu Dëdyuzh lo de, le ste de ynii ste klas diiz, le ste de yzëët gan pe rna diiz guin. Per gulaa yra neree chen ylar xpén Jesucrist zegne zëéd lo xdiiz Dëdyuzh.

²⁷ Belne nuu de rnii ste klas diiz, txupegue de gunii we o tsonegue de no rap de degne primer ynii de te de, zhich guin ynii de ste de; no rap degne su te men ne yzëët gan pe rna diiz guin.

²⁸ Per belne yët men ne yzëët gan pe rna diiz guin, mazre rut yniidet ste klas diiz nes lo yra men ne ndxin, sinke nonchee lenlextoo men ynii men lo Dëdyuzh.

²⁹ Zenga ke nak profet, rap men degne ynii men txupegue men o tsonegue men, le stebëd men ykagyedyag diiz ne wzëët men gan pe weno o wendeto.

³⁰ Per belne nuu pe rluu Dëdyuzh lo ste men ne zob nga, orgueguin gyakchi men ne kanii, yniide-tre men, chen ynii ste men guin.

³¹ Porke yrاندxee men zak yzëet men diiz ne wguu Dëdyuzh lextoo men, per rap men degne yzëet meno tegue tegue men, chen yseed men ne rlaleedx Jesucrist no chen mazre guu lextoo men tsanalre men xdiiz Dëdyuzh.

³² Yra men ne nak profet, rap men degne xnëz gak men chene rzëet men diiz ne rguu Dëdyuzh lextoo men,

³³ porke Dëdyuzh rlaadet Ne ne noze nzhiid, sinke le Ne rlaa ne xnëz.

Gulaa zegnak xkoxtumber yrاندxee men ne rlaleedx Jesucrist,

³⁴ ne yra wnaa rap men degne chi sob men chene ndxin de yra de ne kayon de xdiiz Dëdyuzh, yët neguin ne ynii men; rap men degne gon men diiz porke zenga zëed lo xley Dëdyuzh.

³⁵ Belne nuu ne rlaan men gakanan men, ruxyuu men ynabdiiz men lo xemgyeey men, porke ngyidet ne ynii wnaa chene ndxin de yra de ne kayon de xdiiz Dëdyuzh.

³⁶ Gukanzaleedx ne let laadet de nak ne wneselo xdiiz Dëdyuzh no let nozdet laa de nak ne zayono.

³⁷ Belne nuu mén ne nuu lextoo ne profet nak men o belne nuu lextoo men ne Espíritu Sant raknonen men, syenen men ne laa Dëdyuzh nak ne rkyeen noo ne rkaa noo yra diizree.

³⁸ Per belne ryenden meno, tsukasdet de men.

³⁹ Orrenaa bes, yra de ne no de rlaleedx Jesu-crist, gusobleedx ne yzëet de diiz ne wguu Dëdyuzh lextoo de no ysoowdet de ne ynii mén ste klas diiz.

40 Per yrandxee ne rlaa de, xnëz gulaa we, gulaa we zegne ryal gako.

15

Wban Jesucrist

¹ Orrenaa rlaan noo ne ykanzaleedx de xdizn-zoon Jesucrist ne wzëet noo lo de, diiz ne wlaleedx de no ne rsalzaandet de.

² Por laa diznsoonree nak ne yläá de belne ysalzaandet do, per belne ysalzaan do, noze xla wlaleedx do.

³ Ne primer wlaa noo nak ne wzëet noo lo de ne wakzëet ke lo noo, ne por yra dol ne wlaa be wet Jesucrist lo kruz zegne re lo xgyiich Dëdyuzh,

⁴ no ne wgugyeer mén Ne, no ne wban ke Ne chene wyon gbiz zegne re ke lo xgyiich Dëdyuzh,

⁵ no ne wlalo Ne lo Bëd, zhich guin wlalo Ne lo stebëd poxter.

⁶ Zhich guin wlalo Ne lo mazdee gaaygwyuu mén ne che rlaleedx Ne. Ndal men guin benak mbán, ndal ke men che wet.

⁷ Zhich guin wlalo Ne lo Jacob, wluzh nga wlalo Ne lo yra poxter.

⁸ Ne lultim wlalo Ne lo noo ne nak noo zegnak te mëed ne walyeen.

⁹ Porke noo nak men ne zhidee non ke lo yra poxter, ni ryaldet ne sela noo poxter, porke winyaan noo yra men ne rlaleedx Jesucrist.

¹⁰ Per por xgyelwen Dëdyuzh nak noo ne nak noo; let nozdet xla raknonen Ne noo, sinke noo nak ne ntozdee kalaa xdxiiin Ne ke lo yra poxter, mase ni let nozdet zeg noo rlaa we, sinke laa Dëdyuzh nak ne raknonen noo ne rlaa noo we.

11 Per niguelzhe noo rzëët xdiiz Ne, niguelzhe ste poxter wzëëto, per laako nak ne rzëët noo yra noo no laa we nak ne wlaleedx de.

Ne yban mengut

12 Per si che wzëët noo lo de yra de ne wban Jesucrist, ¿penak nuu de re ne ybandet mengut?

13 Porke belne nako ne ybandet mengut, laake ni Jesucrist nbandet ke cheguin.

14 No belne nako ne nbandet Jesucrist, cheguin si bat rkyiindet yra ne rzëët noo lo de yra de no bat ke rkyiindet ne rlaleedx de Ne,

15 cheguin si noze rkade noo, nlidet ne rzëët noo por Dëdyuzh, porke wzëët noo ne wneban Dëdyuzh Jesucrist. No belne nako ne nlidet yban mengut, ni nlidet ke ne wneban Dëdyuzh Jesucrist cheguin.

16 Porke belne nako ne ybandet mengut, laake ni Jesucrist nbandet ke cheguin.

17 No belne nako ne nbandet Jesucrist, bat rkyiindet ne rlaleedx de Ne cheguin, benak neey de xdol de,

18 no cheguin si no ke men ne che wet ne wlaleedx Ne chene benak mbán men nyak perdid.

19 No belne nako ne nonchee naaree ne nuu be gyëzlyuree rkyiin ne rkalo be Jesucrist, laa be nak men ne mazre nlesdee rzak ke lo yrandxee mén.

20 Per nli ne wban Jesucrist; laa Ne nak ne primerendxee wban ke lo yrandxee mengut.

21 Porke por te mén nak ne wlaa ne nuu gyelgut nee gyëzlyuree, por te ke mén nak ne wlaa ne yban mengut.

22 Zegne wak ne por xdol Adán yrandxee mén ret, zenga ke por Jesucrist yban yrandxee mengut.

23 Per xnöz xnöz rako te tebo: Jesucrist nak ne wban primerendxee, zhich guin yban yrandxee men ne nak xpén Ne chene chiid Ne ste.

24 Zhich guin nitlo gyözlyu, laa ne yluzh Ne yrandxee ne rkyeen Bzelo nga, no yluzh Ne yra xtis no le xfwers xtis; lex ydekwent ke Ne poder lo Dëdyuzh Xuz be.

25 Porke rap degne laa Jesucrist ynebééy axtegue ne ydxiin dxe ne gyichnii Ne yrandxee mén ne rlaa lo Ne;

26 ne lultim ne yluzh Ne nak gyelgut.

27 Porke laa Dëdyuzh nak ne wsan yrandxee kos ledxnya Jesucrist, per lo xgyiich Dëdyuzh ledne re zenga, rakzëedet ne ynebééy Jesucrist no Dëdyuzh, porke laa Dëdyuzh nak ne wsan yrandxee kos ledxnya Jesucrist.

28 Per chene che wsan Dëdyuzh yrandxee kos ledxnya Jesucrist, laake Dëdyuzh nak ne ynebééy Jesucrist XPee Dëdyuzh, porke laa Dëdyuzh wsan yrandxee kos ledxnya Jesucrist. Zenga nak ne ynebééy Dëdyuzho yrandxoo.

29 ¿Pa ykyiin ne rrobnis gwrol mén por xkwent mengut cheguin? Belne nli ne ybandet mengut, ¿penak rrobnis men por xkwent mengut?

30 ¿No penak noze ndxeeb mbán noo yra noo xkompanyer noo yzaandxee dxe cheguin?

31 Naapo yzhe we yket mén noo; no nli we zegne nli ke ne rzhiilen noo ne rlaleedx de Jesucrist.

32 Belne nako ne noze por noo ne nak noo mengyözlyu nak ne ykyiin yrandxee ne wlaa noo lad men-Ēfeso, men ne nak zegnak maa ne ndux, bat rkyiindeto. Belne nako ne ybandet mengut,

mazre wendee ylaa be zegne re mén ne re: “Yoo gu be, yoo goo be, porke yzhe wiz le be wet.”

³³ Per ydeedet de si ykade mén de: “Men ne rtsëlsaa menmal, sxiin menmal ne wen ne rlaa men.”

³⁴ Xnëz guguu xgyeryen de no gusaan ne rlaa de dol, porke gwrol de gardet ylaleedx Dëdyuzh. Na noo neree lo de chen ytuunen de.

Pezee yban mengut

³⁵ Per nuu de gue: “¿Pezee yban mengut? ¿Pezee gakleg xkwerp men?”

³⁶ ¡Nzël de! ¿Pe nandet de ne chene rakbni te medx, chene rleno, ryuuz medx zhiin xgyizho ne wlen?

³⁷ Let gyizhdet ne rlen nak ne rakbni, sinke medx nak ne rakbni, niguelzhe zhobxtilo, niguelzhe kwaskyer ste klas medxo.

³⁸ Per laa Dëdyuzh rlaa we zegne rlaan Ne ne gako, no te te medx rak xgyizho zegne ryal gako.

³⁹ Yrandxee kwerp let tesdet nako, sinke ste nak xkwerp mén, ste nak xkwerp maa, ste nak xkwerp maa ne rzhobee, ste nak xkwerp mël.

⁴⁰ Zenga ke nak yra ne nuu gyeybaa no ne nuu gyëzlyu, per ste nak gyelenzoon ne nuu gyeybaa, ste nak gyelenzoon ne nuu gyëzlyu.

⁴¹ Ste nak xebtsa ngbiz, ste nak xebtsa mëëw, ste nak xebtsa mël ne ndxiib gyeybaa; axtegue mël, ste ste nak xebtsa mël te te mël.

⁴² Zenga ke nak ne yban mengut. Kwerp ne rugyeer ryuuzo, per le kwerp ne yban nunk gyuzdeto.

⁴³ Kwerp ne rugyeer bet nondeto, per le kwerp ne yban kesentyent gahnzoono. Kwerp ne

rugyeer bet fwers yëteto, per le kwerp ne yban kesentyent gapo fwers.

⁴⁴ Rugyeer kwerp ne rap mén nee gyëzlyuree, per le chene yban men, gap men ste kwerp ne yseleedx Dëdyuzh lo men. Porke belne rap be kwerp nee gyëzlyuree, peleske gyeybaa ne gapdet be kwerp.

⁴⁵ Lo xgyiich Dëdyuzh re: “Mén ne primer wap gyelembán nak Adán”; per le Jesucrist espíritu ne rseleedx gyelembán lo mén nak Ne.

⁴⁶ Let primerdet kwerp ne gap be gyeybaa nak ne wuu, sinke primer kwerp ne rap be nee gyëzlyuree wuu; zhich guin tsuu kwerp ne gap be gyeybaa.

⁴⁷ Adán nak men ne primerendxee wuu, kon yu waktsoow men, mengyëzlyu nak men, per le Jesucrist gyeybaa wruu Ne ne wdxiid Ne.

⁴⁸ Zegnak xkwerp Adán ne waktsoow kon yu, zenga ke nak xkwerp yrandxee mengyëzlyu; per le yra mén ne tsuu gyeybaa, zegnak xkwerp Jesucrist zenga ke gak xkwerp men.

⁴⁹ Zegne nak be zegnak Adán ne waktsoow kon yu, zenga ke gak be zegnak Jesucrist ne wruu gyeybaa.

⁵⁰ Yra de ne no de rlaleedx Jesucrist, yna noo lo de ne kwerp ne rap be nee gyëzlyuree, gakdet ydxiiino ledne rnebéeý Dëdyuzh. Porke gakdet tsuu ne ryuuz ledne nuu ne ryuuzdet.

⁵¹ Per rlaan noo ne gakan de te ne ngueedx: Let yradet be guet, per yrandxee be gap ste kwerp;

⁵² orendxee gako, nonchee gako zegnak chene rkyin lo be chene lultim ne kwëz trompet. Porke

sbëz trompet, lex yban yrandxee mengut, laa ne guetetre men nga, cheguin gap be ste kwerp.

⁵³ Porke kwerpree ne ryuuz ne rap be naaree, rapo degne gako kwerp ne nunk gyuzdet, no kwerpree ne ret, rapo degne gako kwerp ne nunk guetet.

⁵⁴ No chene che wzaa kwerpree ne ryuuz ne gako kwerp ne nunk gyuzdet no le chene che wzaa kwerpree ne ret ne gako kwerp ne nunk guetet, cheguin gak ne zëed lo xgyiich Dëdyuzh ledne re: “Wun gyelembán gan lo gyelgut”

⁵⁵ no le ledne re: “¿Gozh xgyelgay de naa gyelgut? ¿Gozh yra gyii ne rlaa de mén naa?”

⁵⁶ Por ne rlaa mén dol, neguin ret men, no por xley Dëdyuzh nak ne ruu xkastig mén ne rlaa dol.

⁵⁷ Per dexkyizhtee Dëdyuzh ne raknonen Ne be ne run be gan lo dol por Jesucrist.

⁵⁸ Por neguin yra de ne no de rlaleedx Jesucrist, gusudíp, ytxuugdet lextoo de, syemper gulaa xdxiiin Jesucrist, porke che nan de ne let nozdet xla rlaa de xdxiiin Ne ne nak de xpén Ne.

16

Goon ne rdop por yra mén ne rlaleedx Jesucrist

¹ Orrenaa yzëet noo xkwent goon ne nak por yra xkompanyer be ne rlaleedx Jesucrist; gutop goon zegne wkyeen noo yra men-Galacia ne rlaleedx Jesucrist.

² Te te dxe ne rzelo xman, rap de degne gutsoow de tebla xmed de te te de segun ne wun de gan, chen chene chiid noo lo de, ytopdetre be goon.

³ No chene ylenza noo wa, log men ne wye de yra de, men guin yxaal noo tsa men Jerusalén kon te gyiich, tsasan men yra goon ne wtop de.

⁴ No belne rkyiin ne no noo tsa, zak tsa noo yra noo men.

Logne rlebleedx Pabel ylaa Pabel

⁵ Chene chiid noo wa, rap noo degne tee noo Macedonia, zhich guin ylenza noo wa.

⁶ Pazer skaa noo lo de wa txup tson gbiz o tegue ykaa zeg noo wa ydeblo ne gak nal, chen gun de xyudar noo ne tsa noo ledne rap noo degne tsa noo.

⁷ Porke chene chiid noo wa, rlaandet noo ne noze tesunëz noo lo de yra de, sinke belne yna Dëdyuzh, xchese rlaan noo ykaa noo lo de wa.

⁸ Per nee Efeso ykaa noo axtegue ne ydxiin lni Pentecostés,

⁹ porke nee noze mbaale rak rzëët noo xdizn-zoon Jesucrist lo mén, no ryenen noo ne ndal mén ylaleedxo, mase ndal ke mén ne rlaandet ylaleedxo nuu.

¹⁰ Belne ylenza Timotew lo de wa, kwiiche de lo Timotew chen wen tsuu lextoo Timotew, porke laake xdxiiin Jesucrist rlaa Timotew zegne rlaa ke noo we.

¹¹ Por neguin zhaas gak de lo Timotew te te de; gun de xyudar men chen wen tsuu lextoo men gyuli men nëz ylenza men lo noo nee, porke che kambëz noo men yra men stebëd xkompanyer be.

¹² Le zegnak Apolos ne rlaleedx ke Jesucrist, kesentyent wnaab noo lo men ne ndxiid men lo de wa yra men stebëd xkompanyer be, per nadet

men ndxiid men naaree, per chene gun men gan, cheguin chiid men.

Diiz ne zob nii gyiichree

¹³ List gugak yra de; ysalzaandet de ne rlaleedx de Jesucrist; nzholeedx gugak; ndíp guguu lextoo de.

¹⁴ Yrandxee ne rlaa de, gulaa we por ne ryanel-saa de.

¹⁵ Laa de yra de ne no de rlaleedx Jesucrist, nanwen de ne laa Estéfanas yra xfamilye Estéfanas nak ne primerendxee wlaleedx Jesucrist Acaya no nan de pezee run men xyudar yra men ne rlaleedx Jesucrist.

¹⁶ Rnab noo lo de ne gon de xdiiz yra men ne nak zegnak ménree no gon de xdiiz yra men ne rlaa xdxiiin Dëdyuzh no ne run ke yudar lo xdxiiin Ne.

¹⁷ Rzhiilen noo ne wlenza Estéfanas nee yra men Fortunato no le Acaico, porke laa men nak ne wun xyudar noo ne yëtet de.

¹⁸ Laa men wguu lextoo noo zegne wguu ke men lextoo de yra de. Por neguin gugun kwent yra mén ne nak zegnak menree.

¹⁹ Yra mén ne nuu Asia ne rlaleedx Jesucrist rxaal diztyuzh lo de yra de, no le Aquila rxaal ke diztyuzh lo de no le Priscila no le yra men ne rlaleedx Jesucrist ne rdop ruxyuu men rxaal diztyuzh lo de zegne nak de xpén Jesucrist.

²⁰ Yrandxee men ne rlaleedx Jesucrist rxaal diztyuzh lo de yra de. Gugabtyuzhelsaa kon te bzhid, sin ne yzaadet ne mal lextoo de.

²¹ Noo nak Pabel, noo zhal kakaa diztyuzhree por laa de yra de.

²² Belne ryaandet mén Jesucrist, sakzi Dëdyuzh men. ¡Gutaa Jesucrist!

²³ Jesucrist gaknonen de yra de.

²⁴ Ryaan noo de yra de ne no de nak xpén Jesucrist.

Zengaw.

**Xdiiz Dëdyuzh kon disa
New Testament in Zapotec, Santa María Quiegolani
(MX:zpi:Zapotec, Santa María Quiegolani)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Santa María Quiegolani

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Santa María Quiegolani

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
ed3c6cac-58eb-50cf-b752-168d697caa85